

PROCEDURY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA

Zawiadomienie opublikowane na podstawie art. 27 ust. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003 w sprawie 39.416 – Klasyfikacja statków**(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2009/C 131/13)

1. WPROWADZENIE

- (1) Zgodnie z art. 9 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003⁽¹⁾, Komisja może zdecydować – w przypadkach, w których zamierza przyjąć decyzję nakazującą zaprzestanie naruszenia i gdy zainteresowane strony zaproponują zobowiązania uwzględniające zastrzeżenia wyrażone przez Komisję we wstępnej fazie rozpatrywania sprawy – o uczynieniu takich zobowiązań wiążącymi dla przedsiębiorstw. Decyzja taka może zostać przyjęta na czas określony i powinna zawierać stwierdzenie, że nie ma już dalszych podstaw do podejmowania działań przez Komisję. Zgodnie z art. 27 ust. 4 przywołanego rozporządzenia Komisja publikuje związane streszczenie sprawy i zasadniczą treść zobowiązań. Zainteresowane strony mogą przedłożyć swoje uwagi w terminie wyznaczonym przez Komisję.

2. STRESZCZENIE SPRAWY

- (2) W maju 2009 r. Komisja wszczęła postępowanie i skierowała do przedsiębiorstw International Association of Classification Societies (Międzynarodowe Zrzeszenie Towarzystw Klasyfikacyjnych) oraz do International Association of Classification Societies Limited (dalej zwane łącznie „IACS”) ocenę wstępną. Dotyczyła ona decyzji IACS podjętych w odniesieniu do: (i) kryteriów członkostwa i procedur stosowanych w związku z członkostwem w IACS oraz zawieszaniem lub wycofywaniem tego członkostwa i sposobem stosowania wymienionych kryteriów i procedur oraz (ii) opracowywania i dostępności rezolucji IACS, a także powiązanej dokumentacji technicznej. Komisja wyraziła wstępne stanowisko, że wymienione decyzje, które podejmowane były przez IACS, mogły prowadzić do ograniczenia konkurencji w zakresie usług klasyfikacji statków. Biorąc pod uwagę wstępną opinię Komisji, zgodnie z którą dziesięciu członków IACS zajmuje silną pozycję na rynku, a towarzystwa klasyfikacyjne niebędące członkami IACS mogą doświadczać poważnych negatywnych następstw w zakresie konkurencyjności, we wstępnej ocenie Komisji uznano, że wymienione decyzje budzą wątpliwości odnośnie do ich zgod-

ności z art. 81 ust. 1 Traktatu WE oraz art. 53 ust. 1 Porozumienia EOG. Ponadto, zgodnie ze wstępnym stanowiskiem Komisji decyzje te wydają się nie spełniać łącznych wymogów wyłączenia na mocy art. 81 ust. 3 WE oraz art. 53 ust. 3 Porozumienia EOG.

- (3) W szczególności we wstępnej ocenie Komisji wyrażono obawę, że IACS nie zdołał:

a) ustanowić wymogów, które byłyby obiektywne i dostatecznie dokładnie sformułowane, tak aby umożliwić ich stosowanie w sposób jednolity i niedyskryminujący w odniesieniu do kwestii dopuszczenia do członkostwa w IACS, a także zawieszenia lub wycofania takiego członkostwa;

b) stosować tych wymogów w sposób odpowiedni, racjonalny, i niedyskryminujący (co obejmowałoby stworzenie dostatecznych zabezpieczeń gwarantujących takie stosowanie wymogów za pośrednictwem niezależnych mechanizmów odwoławczych/rewizyjnych);

c) udostępnić odpowiedni system umożliwiający stronom niebędącym członkami IACS udział w procesie opracowywania technicznych standardów IACS (np. rezolucji IACS), (co obejmowałoby stworzenie niezależnych mechanizmów składania skarg/zażaleń oraz odwoływania się/rewizji gwarantujących dostęp do technicznych grup roboczych IACS);

d) zadbać o odpowiednie rozpowszechnianie wśród stron niebędących członkami IACS dokumentów technicznych powiązanych z rezolucjami IACS⁽²⁾ (co obejmowałoby stworzenie niezależnego mechanizmu odwoływania się/rewizji, gwarantującego dostęp do tych dokumentów technicznych).

⁽¹⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 Traktatu (Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1).

⁽²⁾ W trakcie postępowania wyjaśniającego prowadzonego przez Komisję IACS poprawiło dostępność informacji technicznych, które publikowane są obecnie na stronie internetowej IACS. Komisja jednak uznała za stosowne zagwarantowanie, by kwestia ta została również podjęta w formalnych zobowiązaniach.

3. ZASADNICZA TREŚĆ ZAPROPONOWANYCH ZOBOWIĄZAŃ

(4) Strony postępowania nie zgadzają się ze wstępną oceną Komisji. Niemniej jednak, zgodnie z art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1/2003, strony zaproponowały zobowiązania aby uwzględnić zastrzeżenia Komisji dotyczące konkurencji.

(5) Zobowiązania zostały streszczone poniżej i w całości opublikowane w angielskiej wersji językowej na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji:

http://ec.europa.eu/competition/antitrust/cases/index/by_nr_78.html#i39_416

(6) IACS zaproponowało, aby zobowiązania te pozostały w mocy przez okres pięciu lat począwszy od daty ich wejścia w życie, tzn. od daty zgłoszenia decyzji na mocy art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1/2003, za pośrednictwem której Komisja uznaje te zobowiązania za wiążące dla IACS. Główne elementy zobowiązań są następujące:

3.1. Kryteria członkostwa

(7) IACS stworzy jednolitą klasę członkostwa w Zrzeszeniu.

(8) Zgodnie z opublikowanymi wytycznymi i procedurami IACS przyjmie następujące obiektywne, przejrzyste i niedyskryminujące jakościowe kryteria dotyczące członkostwa, zaprojektowane w taki sposób, aby możliwe było ich jednolite stosowanie w odniesieniu do wniosków o członkostwo w IACS i do dalszego członkostwa w IACS:

a) udokumentowana zdolność do opracowywania, stosowania, utrzymywania, regularnego aktualizowania oraz publikowania własnych zasad klasyfikacji w języku angielskim, obejmujących wszelkie aspekty procedury klasyfikacji statków (ocena projektu, przegląd statków na etapie budowy oraz przegląd okresowy statków pływających);

b) udokumentowana zdolność przeprowadzania przeglądów statków na etapie budowy, zgodnie z zasadami towarzystw klasyfikacyjnych (zwanymi dalej „TK”), a także okresowych przeglądów statków pływających, włącznie z przeglądami ustawowymi, zgodnie z wymaganiami Międzynarodowej Organizacji Morskiej oraz wymaganiami państwa bandery;

c) dostateczny międzynarodowy zasięg usług zagwarantowany przez wyłącznych inspektorów, stosowny do rozmiaru programu konstrukcji statków w danym TK oraz jego sklasyfikowanej floty pływającej;

d) udokumentowane obszerne doświadczenie w dokonywaniu oceny projektów statków oraz ich budowy;

e) znacząca liczba własnych pracowników: personelu zarządzającego, technicznego, badawczego i wspierającego, odpowiednio do rozmiaru sklasyfikowanej przez TK floty, a także do jego zaangażowania

w klasyfikację statków znajdujących się na etapie budowy;

f) techniczne możliwości zaangażowania, poprzez własnych pracowników, w prace prowadzone przez IACS na rzecz opracowania minimum zasad i wymagań służących zwiększeniu bezpieczeństwa morskiego;

g) bieżący udział – za pośrednictwem własnych pracowników – w pracach IACS, zgodnie z tym, co przedstawiono w lit. f) powyżej;

h) prowadzenie rejestru sklasyfikowanych statków w formie elektronicznej i w języku angielskim, a także jego przynajmniej coroczne aktualizowanie;

i) brak uzależnienia od posiadania statków, budowania statków oraz innych interesów handlowych, które podważałyby bezstronność TK;

j) zgodność z programem certyfikacji systemu jakości IACS (ang. Quality System Certification Scheme – QSCS).

(9) Wnioskodawca, który spełnia wszystkie kryteria, z wyjątkiem kryteriów wymienionych w lit. g), zostanie członkiem IACS, jednak nie będzie miał praw do głosowania ani w Radzie IACS ani w żadnym innym organie Zrzeszenia. Kryterium określone w lit. g) zostanie poddane ocenie w odniesieniu do pierwszych trzech lat członkostwa, i jeżeli pod koniec tego okresu zostanie stwierdzona zadowalająca zgodność z wymienionym wymaganiem, członek IACS automatycznie korzystać będzie z pełni praw do głosowania.

(10) IACS będzie przeprowadzać okresowe oceny członków IACS w celu zweryfikowania ich zgodności z kryteriami członkostwa. W razie potrzeby IACS zawiesi lub wycofa członkostwo TK, które nie spełnia niezbędnych kryteriów członkostwa w IACS.

(11) Od wszelkich decyzji dotyczących przystąpienia do IACS, zawieszenia lub wycofania członkostwa w IACS będzie przysługiwała możliwość odwołania do niezależnego organu odwoławczego (Independent Appeal Body).

3.2. Niezależność systemu QSCS oraz dostępność dla TK niebędących członkami IACS

(12) IACS uruchomi system, w ramach którego kontroli i oceny zgodności z wymaganiami QSCS dokonywać będą niezależne, zewnętrzne akredytowane organy zajmujące się certyfikacją (ang. Accredited Certification Bodies–ACB). Ponadto IACS dokona modyfikacji QSCS, tak aby zawarte w systemie wymagania mogły być jednakowo stosowane w odniesieniu do członków IACS oraz towarzystw niebędących członkami (włączając te, które nie starają się o członkostwo) przez niezależne organy zajmujące się certyfikacją (ACB), bez konieczności jakiegokolwiek zaangażowania ze strony Rady IACS.

3.3. Uczestnictwo towarzystw niebędących członkami IACS w pracach technicznych IACS

- (13) IACS założy i będzie prowadził oparte na zasadzie subskrypcji internetowe forum: Technical Contributions Forum („IACS’ TC Forum”), dostępne na stronie internetowej IACS, tworzące platformę dla wszystkich zainteresowanych TK, umożliwiającą im publikowanie komentarzy i prowadzenie dyskusji z innymi TK (zarówno tymi, które są członkami IACS, jak i tymi, które nimi nie są). IACS wprowadzi mechanizm składania odwołań do niezależnego organu odwoławczego przez zainteresowane strony, którym odmówiono dostępu do IACS’ TC Forum ze względu na fakt, że nie są one towarzystwami klasyfikacyjnymi.
- (14) Każde TK, które nie jest członkiem IACS, i które jest zarejestrowane na IACS’ TC Forum, może – za pośrednictwem swoich pracowników – uczestniczyć w grupach roboczych IACS. Towarzystwa niebędące członkami IACS, które uczestniczą w grupach roboczych, będą miały pełen dostęp do tych samych informacji oraz do tych samych możliwości wyrażania swoich opinii i zabierania głosu w dyskusjach prowadzonych w ramach grupy roboczej, jak każde towarzystwo będące członkiem IACS i należące do tej samej grupy roboczej, zgodnie z zasadą niedyskryminacji, jednak towarzystwom niebędącym członkami IACS nie będzie przysługiwało prawo głosu. IACS wprowadzi mechanizm składania skarg oraz mechanizm odwoływania się do niezależnego organu odwoławczego dostępne dla każdego TK, które uważa, że odmówiono mu prawa do informacji oraz uczestniczenia w grupie roboczej IACS. Przewodniczący grupy roboczej podsumuje wszystkie opinie wyrażone przez uczestników grupy roboczej w formie zaleceń technicznych; członkowie IACS uczestniczący w pracach grupy roboczej mogą podjąć decyzję o przedstawieniu tych zaleceń Grupie ds. Polityki Generalnej IACS (ang. General Policy Group – GPG) lub Radzie IACS w celu ich przyjęcia przez IACS.

3.4. Dostęp TK niebędących członkami IACS do rezolucji IACS oraz dokumentów zawierających informacje techniczne

- (15) IACS umieści, jako informacje ogólnie dostępną, wszystkie bieżące i przyszłe wersje rezolucji IACS, a także rejestr historyczny zawierający najważniejsze punkty dyskusji oraz wszelkie dokumenty zawierające powiązane informacje techniczne; powyższe będą udostępnione w tym samym czasie i w taki sam sposób, w jaki udostępniane jest członkom IACS.
- (16) Na swojej stronie internetowej IACS umieści oświadczenie, że TK niebędące członkami IACS mogą korzystać z takich materiałów, bez konieczności uiszczania opłat lub uzyskiwania licencji, wykorzystując je dla potrzeb własnych zasad kwalifikacyjnych, pomimo wszelkich praw własności

intelektualnej, których właścicielami mogą być członkowie IACS.

- (17) Zrzeszenie ICAS nie będzie w żaden sposób ograniczać indywidualnych swobód swoich członków w zakresie nawiązywania porozumień z jakimkolwiek TK w odniesieniu do dostarczenia dalszych informacji lub udzielenia pomocy w stosowaniu rezolucji IACS.
- (18) Istnieje możliwość odwołania się od decyzji (niezależnie od tego, czy jest to decyzja podjęta w sposób wyraźny czy dorozumiany) o niepublikowaniu rezolucji IACS lub powiązanego dokumentu zawierającego informacje techniczne, który jest dostępny dla członków IACS, do niezależnego organu odwoławczego.
- (19) IACS udostępni publicznie i nieodpłatnie bank danych zawierający wspólne zasady strukturalne (Common Structural Rules („CSR”) Tracking Database), zapewniającą użytkownikom przeszukiwalną bazę danych dot. historii zmian wspólnych zasad strukturalnych (CSR) wraz z materiałami uzupełniającymi.

4. WEZWANIE DO ZGŁASZANIA UWAG

- (20) Komisja zamierza, w zależności od wyniku tego badania rynku, podjąć decyzję na podstawie art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 uznając jako wiążące zobowiązania streszczone powyżej i opublikowane w Internecie (na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji, zob. powyżej).
- (21) Zgodnie z art. 27 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 Komisja wzywa zainteresowane osoby trzecie do zgłaszania uwag na temat zaproponowanych zobowiązań. Komisja musi otrzymać wspomniane uwagi nie później niż w terminie jednego miesiąca od daty niniejszej publikacji. Zainteresowane osoby trzecie są również proszone o przedłożenie nieopatrzonych klauzulą poufności wersji swoich uwag, z której usunięto tajemnice handlowe oraz pozostałe informacje poufne, oraz zastąpiono je nieopatrzonym klauzulą poufności streszczeniem lub słowami „tajemnica handlowa” lub „poufne”. Uzasadnione wnioski o poufne traktowanie informacji zostaną uwzględnione.
- (22) Uwagi z dopiskiem zawierającym numer referencyjny sprawa 39.416 – Ship classification można przysyłać do Komisji pocztą elektroniczną (na adres: COMP-GREFFE-ANTITRUST@ec.europa.eu), faksem (+32 2 2950128) lub listownie na poniższy adres:

European Commission
Directorate-General for Competition
Antitrust Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË